

PREÇO / PRICE 4€

MN#126



mobiliário em notícia

TENDÊNCIAS | INTERIORES | ARQUITETURA | DESIGN | TRENDS | INTERIOR | ARCHITECTURE

# ESPECIAL SALAS DE ESTAR SPECIAL LIVING ROOMS

MURANTI: FUSÃO DE DESIGN E LUXÚRIA  
**MURANTI: MERGING DESIGN WITH LUXURY**



## MUDA-SE O TEMPO, MUDA-SE A SALA

### **NEW SEASON, NEW LIVING ROOM**

Com uma nova estação a chegar, chegam com ela novas cores, novos cheiros, novas emoções.

A sala é um dos espaços da casa mais utilizado por toda a família e amigos. Para refeições, convívio ou só descanso, é aqui que pode e deve investir num novo ambiente. Inspire-se nos projetos que temos para si.

*With a new season arriving, new colours, smells and emotions arrive with it. The living room is one of the rooms that family and friends spend most time. For meals, socializing or taking a nap, it is here that you can and should invest in a new atmosphere. Inspire yourself in the following projects that we have for you.*

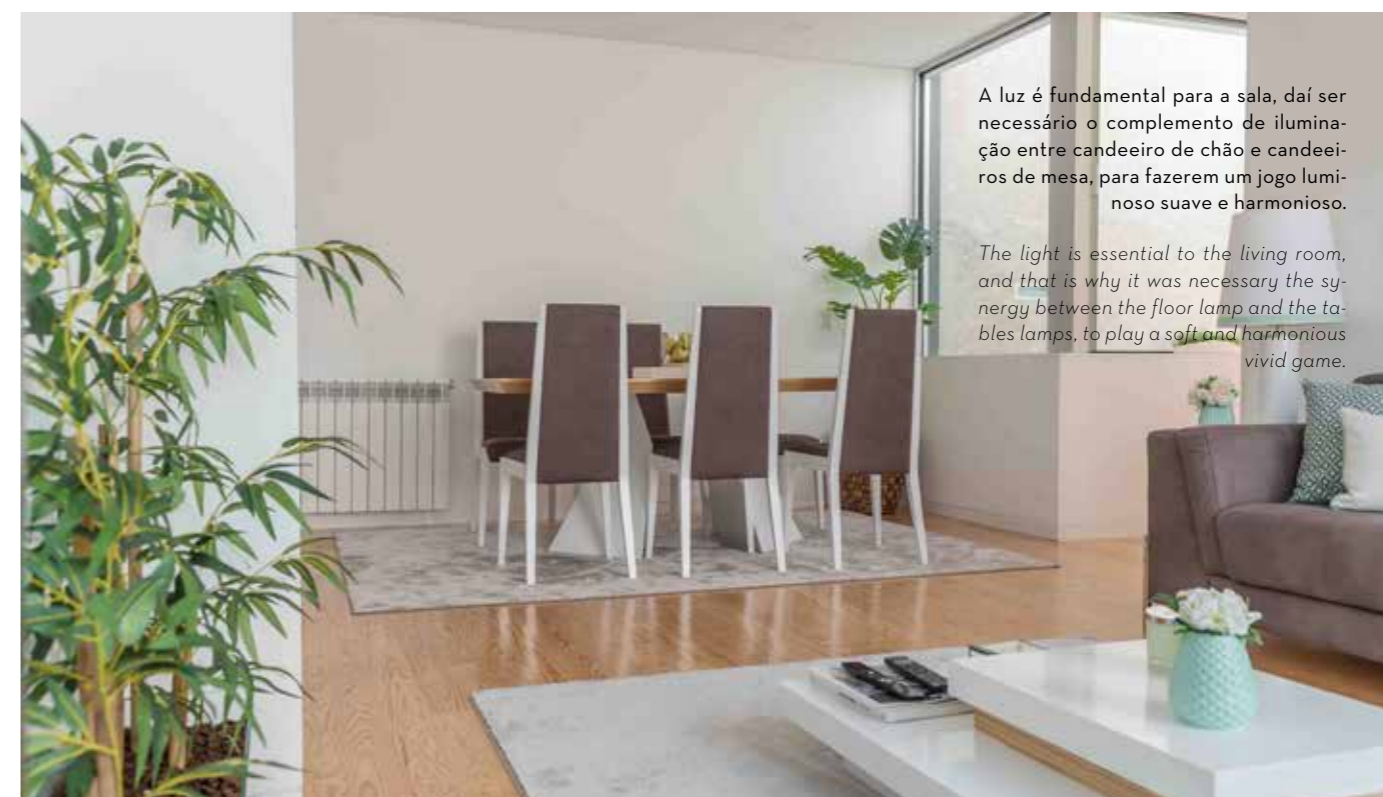
FOTOS | PHOTOS: CEDIDAS PELA EMPRESA

## DEIXE A NATUREZA ENTRAR

### **LET NATURE IN**

No coração do Porto, nasce uma recuperação de uma casa antiga com foco principal no convívio entre a família. A sala, decorada pela equipa da Ângela Pinheiro Home Design, teve como elemento chave o jardim exterior. Os tons terra conferem harmonia e relaxamento ao interior da habitação.

*In Oporto's heart, an old house was rehabilitated to reinforce our family life. The living room, decorated by Ângela Pinheiro Home Design team, had as the key element the outside garden. The earthy tones give harmony and comfort to the interior.*



A luz é fundamental para a sala, daí ser necessário o complemento de iluminação entre candeeiro de chão e candeeiros de mesa, para fazerem um jogo luminoso suave e harmonioso.

*The light is essential to the living room, and that is why it was necessary the synergy between the floor lamp and the tables lamps, to play a soft and harmonious vivid game.*



A escada exterior é um elemento de arquitetura muito importante e com bastante destaque. Foi importante conseguir integrar em elementos dentro de casa linhas retas e oblíquas que ajudassem a criar uma ligação.

*The outside stair is a very important architectural element with a great emphasis. It was essential to incorporate straight and oblique lines inside the house, that helped to create a connection.*

A mesa de centro composta por camadas de carvalho cor natural e mdf lacado, é uma peça que transfigura a habitação, sendo ela também composta por vários módulos e por desníveis.

*The centre table constructed with colour neutral layers of oak and lacquered MDF, is a piece that changes the house, having also different modules and unevenness.*

“Existe uma sintonia entre o interior e o exterior da casa. O verde das plantas e a textura da rugosa da pedra foi transportada para os têxteis que compõem a decoração. Têxteis em tons verde e terra, com relevo e laváveis. Era importante prolongar o verde da natureza para o interior da habitação.”

*“There is balance between the exterior and interior. The plants’ green and the roughness texture of the stone travelled to the fabrics that result in the house decor. Washable fabrics embossing tones of green and dirt. It was important to extend the nature’s green to the interior.”*



As mesas de apoio, o aparador, o pé do sofá e a cadeiras conferem esta ligação e de traços de linhas que interligam o espaço.

*The coffee tables, the sideboard, the sofa legs and the chairs make a connection with the lines that interconnect with the space.*

## Ângela Pinheiro

### A sala para si é...?

É o local das emoções. É onde rio ou choro quando é dia de ver um bom filme, sozinha, em família e com os amigos.

### O que é indispensável numa sala?

No caso de uma sala de estar, um bom sofá e uma generosa entrada de luz natural de preferência.

### Quais são tendências para esta estação?

O Wabi Sabi, é a grande tendência desta estação, foi descrito como «a beleza das coisas imperfeitas, impermanentes e incompletas. É a beleza das coisas modestas. É a beleza das coisas não convencionais.»

Eu entendo esta sabedoria japonesa como a arte de viver a casa. Ela (a casa) quer-se humanizada, a decoração deve ser feita com objetos pessoais, peças artesanais, rústicas e desgastadas com o tempo.

É a aceitação de que vida é uma passagem e a aceitação da imperfeição, a nossa e a dos objetos.

Outra grande tendência é o uso e abuso dos tecidos, principalmente com padrões botânicos e tropicais. Os tecidos podem e devem ser usados em almofadas, biombo, em abajours, para forrar paredes. Eles têm uma imensa aplicabilidade.

Apesar de este ano a cor escolhida pela Pantone® ter sido o violeta, também o uso de verde-esmeralda e o azul-cobalto estão muito patentes nas minhas sugestões de decoração.

### Dicas para decorar uma sala:

Escolha um sofá confortável e tenha atenção à iluminação. A iluminação é muita vez descurada mas é ela o principal elemento de harmonia no espaço. A escolha errada da iluminação pode alterar a cor dos elementos integrantes da sala e até do nosso humor.

### The living room to you is...

*A place of emotions. Is where I laugh or cry on a good movie day, by myself, in family or with friends.*

### What is essential in a living room?

*A good sofa and a generous light entrance, preferably natural.*

### What are this season trends?

*Wabi Sabi is the great trend for this season, as been described as the "beauty of imperfect, impermanent and incomplete things. The beauty of the modest. The beauty of non-conventional things".*

*I understand Japanese wisdom as the art of living the house. We want it human, and the decoration should be made with personal objects, handcraft pieces that are rustic and worn out.*

*Is about accepting life as a transition and also accept the imperfection, not only ours but the objects' ones.*

*Another big trend is the use and abuse of fabrics, mainly with botanic and tropical patterns. They can and should be used in pillows, screens, lamp shades and wallpapers. They have that huge applicability.*

*Although this year the chosen colour by Patone is violet, emerald green and cobalt blue are also very trendy.*

### Tips for living room decoration:

*Choose a comfortable sofa and bear in mind the lightning. It has been overlooked but it is the main element that brings harmony to a room. A wrong lightning can change colour elements in a room and can also change our mood.*



HOME  
TEXTILES  
PREMIUM

BY TEXTILHOGAR

International Trade Fair of home Textile  
in Spain. The best showcase for  
International markets.  
[www.textilhogar.com](http://www.textilhogar.com)

MADRID CAJA MÁGICA  
12-14 September 2018